

AS/JP2000 6.0 TEST II

第二学年テスト二

Winter 1998-99
Japanese Section
DLLL, York University
ヨーク大学日本語科

1. _____ /40
2. _____ /62
3. _____ /20
4. _____ /20
5. _____ /16
6. _____ /20
7. _____ /25
8. _____ /20
9. _____ /17

Total: _____ / 240 _____ %

Grade: A+ A B+ B C+ C D+ D E F

Name: _____ Student ID #: _____

1. Write the following words in Kanji.

[1x40=40]

① りょうしん ② ろんぶん ③ せだい ④ じしん ⑤ ばしょ

⑥ はんとう ⑦ しゅうまつ ⑧ しつもん ⑨ たいへん ⑩ てつどう

⑪ いみ ⑫ ふそく ⑬ きょうつう ⑭ ことば ⑮ ぶんや

⑯ さいご ⑰ ぶもん ⑱ おもしろい ⑲ ひょうげん ⑳ てつどう

2. Read the following passage and answer the questions in Japanese [not in Romanization].[62]

日本語の三年のコースを取っているリンダ・エヴァンズさんは、今年の春ヨーク大学を卒業するつもりです。主専攻は政治学で、副専攻は東アジア研究です。四年生になってからすぐ仕事探しを始めましたが、就職難でなかなかいい仕事がありません。リンダさんは日本語もできるし、コンピューターもできるので、他の学生よりは強みがありますが、応募した会社からはまだいい返事が来ていません。①新聞の広告や就職部に来ている求人広告などで、仕事を見つけるのですが、自分にどんな仕事合っているかを決めるのもなかなかたいへんです。面接は銀行と航空会社の二社であって、うまくいったと思ったのに結果はだめでした。どこが悪かったかがはっきり分からないので、次の面接が心配です。②日本政府の主催しているJETプログラムにも応募してみたら、一次の書類審査を通り、もうすぐ面接があることになっています。競争が激しいので、選ばれるかどうかはまったく予想がつきませんが、何とかがんばってみるつもりです。交換留学生の清水まゆみさんも、今春日本に帰るとすぐ就職戦線です。日本語のクラスが終わって、リンダさんと清水さんはカフェテリアでコーヒーを飲みながら、就職について話しています。

「会話」

まゆみ：リンダさんは今年卒業でしょう。後どうするの。

リンダ：まだ分からないの。いろいろな会社に応募してみたんだけど、なかなかいい返事が来ないのよ。JETだけ一次の書類審査をパスしたので、もうすぐ面接があるの。

まゆみ：JETに受かったら、いつから日本に行くの。

リンダ：六月か八月らしいわ。

まゆみ：面接はじしんあるの。

リンダ：とんでもない。もう二つ受けて二回ともだめだったから、ぜんぜんじしんないの。③ずいぶん準備したのに、うまくいかなかったから、理由を知りたいんだけど、誰も教えてくれないから、困るわ。

まゆみ：がんばってね。日本に来られたら、家に遊びにいらっしやいよ。

リンダ：ありがとう。面接でどんなことを聞かれるか分からないけど、しつもんきちっと答えるようにしてがんばるわ。ところで、まゆみさんも日本に帰ったら、すぐ就職運動を始めるんでしょう。

まゆみ：ええ、だから、ここの勉強が終わったら、アメリカに一週間ぐらいいて、その後すぐ日本に帰るの。

リンダ：どんな会社を狙っているの。

まゆみ：貿易関係の商事会社がいいと思うんだけど、競争率が高いから、難しいわ。

リンダ：競争率は何倍ぐらい。

まゆみ：会社によって少し違うけど、大手は百倍のところもあるらしいわ。特に女性は就職難で、男性よりたいへんみたい。

リンダ：やはり面接があるんでしょう。

まゆみ：ええ、たいてい一次試験が筆記試験で、二次が面接よ。一次は英語と経済か法律のところが多いわ。

リンダ：会社はどうやって探すの。

まゆみ：たいてい大学の就職部があって、そこで紹介してくれるけど、ゼミの先生の紹介があれば、だいぶ違うわ。

リンダ：へええ、先生が就職を紹介してくれるの。ずいぶんしんせつねえ。

まゆみ：ええ、④就職部も先生も学生をいい会社に入れれば、大学のためにもなるので、かなりてつだってくれるわ。カナダでは。

リンダ：そういうことはほとんどなくて、たいてい自分で全部しなければならないわ。

まゆみ：それはたいへんね。お互いがんばりましょう。

A. Answer the following questions based on the text.

[3x10=30]

(1)リンダさんは何を専攻していますか。

(2)リンダさんは日本語の外に何ができますか。

(3) リンダさんはどんな会社の面接めんせつをうけましたか。

(4) まゆみさんは日本に帰ってからどうしますか。

(5) リンダさんは次の面接つぎではどうしようと思っていますか。

(6) まゆみさんはどんな会社に入りたいと思っていますか。

(7) 日本では女性と男性ではどちらのほうが就職しゅうしょくしにくいですか。

(8) 日本の会社の入社試験しけんはどんな試験ですか。

(9) 日本ではどうやって会社をさがしますか。

(10) まゆみさんはカナダからまっすぐ日本に帰かえりますか。

B. Explain briefly in English.

[2x6=12]

(イ) 就職難しゅうしょくなん

(ロ) 強みがあるつよ

(ハ) 就職戦線しゅうしょくせんせん

(ニ) 競争率きょうそうりつが高い

(ホ) 大手おおて

(ヘ) 筆記試験ひっき

C. Translate the underlined ①②③④ into English.

[5x4=20]

①

②

③

④

3. Compose a sentence using each of the following expressions and give the **English translation**.
Each sentence must contain at least **five phrases**. [S = sentence] [5x4=20]

1) **S1 noni S2**

JPN _____
ENG _____

2) **S1 tari S2**

JPN _____
ENG _____

3) **S1 [wh] -temo S2** 'no matter how'

JPN _____
ENG _____

4) **..... ni yoru to (soo) desu**

JPN _____
ENG _____

4. Translate into English. [5x4=20]

1) 日本人^{どうし}同士の会話を聞いていると、たいてい中心人物が、一人で話していて、あとはみんな聞き手に回っています。

2) 日本語の二年のコースをとっているユンさんは、弁論大会^{べんろん}の^{ちゅうきゅう}中級に出たいと思っていますが、なかなかいい題^{だい}が浮^うかびません。

3) 冬^{ふゆ}休みにはスキーに行こうと思っていましたが、暖冬^{だんとう}で、スキーじょうにはあまり雪^{ゆき}がなく、雪崩^{なだれ}などで死ぬ人が出たりするので、行かないことにしました。

4) ホスト・ファミリーがコリングウッドにコンドミニウム^もを持っていて、今^{こんど}度のしゅうまつはだれも行かないから、使^{つか}っていいそうなの。

5. Transform the following key sentence according to the instruction. [2x8=16]
 key sentence: **mensetsu o ukeru**

- 1) It looks as if _____
- 2) I am thinking of _____
- 3) She started _____
- 4) (In a small town) it is hard to _____
- 5) He may have _____
- 6) I thought he did _____
- 7) She is trying to _____
- 8) I am having a hard time since I cannot _____

6. Give the Japanese equivalent. [2x10=20]

- 1) submission deadline _____
- 2) abnormal weather _____
- 3) giving up _____
- 4) in great fear _____
- 5) specialized vocabulary _____
- 6) essay style _____
- 7) family get-together _____
- 8) all wheel drive _____
- 9) dialogue-like _____
- 10) a four and a half mat room _____

7. Fill in the appropriate particles and verbs. [2.5x10=25]

- 1) aite no hanashi [] _____ ‘cut in’
- 2) go-nin [] _____ ‘consist of’
- 3) soodan [] _____ ‘give advice’
- 4) shooten [] _____ ‘narrow down’
- 5) mensetsu [] _____ ‘fail’
- 6) jugyoo [] _____ ‘attend’
- 7) kotoba [] _____ ‘accept an offer [take advantage of]’
- 8) kubi [] _____ ‘be fired’
- 9) tesuto [] _____ ‘write’
- 10) benkyoo no koto [] _____ ‘be distressed with’

8. Translate into Japanese. [5x4=20]

- 1) The professor came into the classroom, when students were in the middle of talking about skipping the next class.

- 2) There is no one in this bank who can speak Italian as fluently as Rose.

- 3) For us most Chinese students, reading and writing Kanji is no problem, but conversation gives us a headache.

4) Mr. Tsuji has to decide by the end of this week whether or not he will rent the house.

9. Choose **one** of the following and discuss in English by providing examples. [17]

1) S **tokoro (desu)**

2) S1 **tara** S2

3) Nominalizer **no** vs. **koto**

4) Causal **node** vs. **kara**